

## 대련외대 유학









## 大连外周倍大学

#### 【学校简介】 학교 소개

大连外国语大学坐落在美丽的海滨城市——大连,是辽宁省省属外国语高等院校。学校拥有20个教学机构,33个本科专业,20个硕士学位授予点,1个博士学位授予点,各类在校生近2万人。学校是1964年在周恩来总理的关怀下成立的,时为大连日语专科学校,1978年更名为大连外国语学院,2013年更名为大连外国语大学。学校坚持国际化办学特色,重视对外交流,已与日本、韩国、俄罗斯、美国、加拿大、英国、意大利等30多个国家的180所大学和20家企业团体建立了交流和合作项目。学校是国家汉语国际推广多语种基地、上海合作组织大学中方校长委员会主席单位、教育部中俄大学生交流基地、教育部对港高校万人计划院校、辽宁省首批来华留学教育示范基地,也是教育部中国政府奖学金生、国家汉办孔子学院奖学金生、辽宁省政府奖学金生、大连市政府奖学金生的接收单位。学校已先后在俄罗斯、日本、韩国、哥伦比亚、巴西、圭亚那、亚美尼亚、葡萄牙、意大利、突尼斯分别建立了十所海外孔子学院。

대련외국어대학교는 아름다운 해변 도시인 대련에 위치하고 있으며, 랴오닝 성에 속해 있는 외국어 고등교육기관입니다. 본교는 1964 년 개교한 이래로 꾸준한 성장과 발전을 통해 지금은 20 개의 단과 대학 및 33 개의 본과 과정, 20 개의 석사 과정 그리고 1 개의 박사 과정이 개설되어 있고, 약 2 만 여명의 학생이 재학 중입니다. 대련외국어대학교는 1964 년에 주은래 총리님의 관심하에 개교되었으며 당시에는 대련 일본어 전문 대학 이었습니다. 1978 년에 대련외국어학원(4 년제 종합 대학)으로, 2013 년에는 대련 외국어대학교로 명칭을 변경하였습니다. 본교는 일찍부터 국제화 대학으로써 대외교류를 중시하며 일본, 한국, 러시아, 미국, 캐나다, 영국, 이탈리아 등 30 여 개 국가의 180 여 개의 대학, 연구기관 및 20 여 개의 기업단체들과 긴밀한 교류 및 협력관계를 맺고 있습니다. 본교는 국가 중국어 국제 보급의 다수 어종의 교육기지, 상해 협력 조직 대학교중국교장위원의 주석 학교, 중국학생과 러시아학생의 교류기지, 교육부 지정 홍콩 고등 교육 인재 유입 계획 대학、라오닝 성에서 최초로 외국 유학생교육 시범학교로 선정 된 학교입니다. 또 본교는 교육부 중국정부장학생, 국가 공자학원장학생, 랴오닝 성 정부장학생과 대련시 정부장학생 등을 받아 유학생을 유치하고 있으며, 이어서 러시아, 일본, 한국, 콜롬비아, 브라질, 가이아나, 아르메니아, 포르투갈, 이탈리아,튀니지 공화국 등 10 개의 공자학원을 설립하여 운영하고 있습니다.



#### 【汉学院简介】 한학원 소개

大连外国语大学汉学院成立于 1985 年,是我国东北地区最大的汉语国际教育基地之一,辽宁省首批来华留学教育示范基地,全国来华留学教育先进集体。是中国汉语水平考试 (HSK) 大连考试中心,《国际汉语教师证书》考试考点及培训点,汉语国际推广多语种大连基地重要的依托部门。国际学生教育教学层次包括长、短期汉语进修教学、本科教学、硕士研究生和博士研究生教学。每年有来自 50 多个国家的近 2000 名国际学生在这里学习。





대련외국어대학교 한학원은 1985 년에 설립되었으며 중국 동북지역 최대의 중국어 교육기관 중 하나이며 랴오닝성 최초로 유학생 교육 시범학교, 국가 유학생 교육 모범 학교로 선정되었습니다. 또한 대련지역 HSK주관기관, 〈국제한어교사증서〉시험 및 교육기관이며 중국어 국제 보급의 다수 어종의 대련기지의 중요한 위탁기관 입니다. 유학생 교육은 장단기 중국어 연수과정, 본과과정, 석박사 과정으로 이루어져 있습니다. 매년 50 여개

국가에서 온 약 2000 여명의 유학생들이 이곳에서 공부하고 있습니다.

#### 【申请报名】 입학 신청

我院招收对华友好,遵守中国法律和学校相关管理规定,热爱汉语和中国文化,身心健康的国际生来我院学习。开学(每年3月、9月)前四个月开始接受报名咨询,接收报名材料。开学前一周内到学校报到。

저희 한학원은 중국에 우호적이고 중국의 법률과 학교의 관리규범을 준수하며, 중국어에 애정을 갖고 중국의 문화를 존중하며, 건강한 심신을 갖추고 있는 유학생들을 모집하고 있습니다. 유학생은 매 학기(매년 3 월, 9 월) 시작 4 개월 전부터 입학 신청이 가능하며 개학전 일주일 내에는 직접 학교로 와서 등록을 해야 합니다.

#### 【教育教学层次】 교육 종류

非学历教育 <u>비학력 교육</u>
☆ 短期进修 단기 연수



教学目标	培养汉语交际能力,体验中国文化		
教学层次	入门、初级、中级、高级		
教学特色	体验式教学		
语言课程	汉语基础、汉语口语、听力		
选修课程(免费)	书法、中国画、太极拳 、武术 、剪纸、中国结等		
语言实践(收费)	市内小旅行、周边短途旅行		
学习时间	1-4周		
入学时间	每年7月		

### ☆ 长期进修 장기 연수 과정

교육 목표	중국어 교류 능력 배양, 중국 문화 체험
반 개설	입문반、초급반、중급반、고급반
교육 특색	체험식 교육
교육 과정	중국어 기초、중국어 희화、중국어 듣기
선수 과목(무료)	서예、중국화、태극권 、무술、종이 오리기, 중국 매듭등
언어 실천(유료)	대련 시내 여행、대련 주변 단거리 여행
학습 기간	1-4주
입학 기간	매년7월

教学目标	培养汉语交际能力,提高汉语水平,熟悉中国文化
教学层次	入门,初级C、B、A,中级C、B、A,高级B、A
教学特色	汉语强化教学,短时间内迅速提高汉语水平
语言课程	精读、听力、口语、阅读、报刊语言、应用写作、翻译等
教学方式	小班教学,每班20人左右;也可申请一对一教学
学习时间	半年一2年
入学时间	每年9月、3月

교육 목표	중국어 교류 능력 배양, 중국어 실력 향상, 중국 문화 알기.
반 개설	입문반、초급C반,B반,A반、중급C반,B반,A반、고급 B반,A반.
교육 특색	중국어 강화 교육으로 단기간에 중국어실력을 향상 시킬 수 있음.
교육 과정	정독, 듣기, 회화, 읽기, 신문 강독, 응용 작문, 통번역 등.
교육 방식	소수정예 수업, 한반에 20명 정도; 1대1 교육도 가능.
학습 기간	한학기—2년
입학 기간	매년9월、3월



## 学历教育 학력 교육

		入			课程介	绍	
学 历	专业	学时间	授予 学位	学制	语言课程	专业课程	招生类型
	汉语言 (区域学)	9月	文学 学士	4 年	精读、听力、口语、阅读、 报刊语言、应用写作、翻 译等	现代汉语语音、词汇、语法、中国历史、古代汉语、中国文学等	自费
本科	汉语言 (国际贸易)	9月	文学 学士	4 年	商务汉语精读、听力、商 务汉语口语、阅读、报刊 语言、商务汉语写作、翻 译等	国际金融、实用银行 知识、国际贸易理论 与实务、商务礼仪等	自费
学 历	汉语国 际教育	9月	文学 学士	4 年	精读、听力、口语、阅读、 报刊语言、应用写作、翻 译等	现代汉语、古代汉语、中外文学、语言学概论、对外汉语教学概论、第二语言习得、中华文明通论、文化交际与传播等	自费或申 请孔子学 院奖学金
硕	汉语国际教 育专业硕士	9月	汉语国际 教育	2 年	高级汉语	汉语语言学、汉语作 为第二语言的教学、 第二语言习得、语法 教学、教学调查与分 析等	自费或申 请孔子学 院奖学金
- 一 · 一 · 一 · 一 · 一 · 一 · 一 · 一 · 一 · 一	语言学及应 用语言学	9月	文学 硕士	3 年	高级汉语	汉语语法研究、社会语言学、语义学、语用学、西方语言学流派等	自费或申 请中国政 府奖学金
	比较文学与 世界文学	9月	文学 硕士	3 年		比较文学原理、文学 研究与文化研究、中 西文论等	自费或申 请中国政 府奖学金



					과	정 소개	
학 위	전공	입학 기간	학위 수여	학제	언어 과정	전공 과정	모집 대상
	중국어 (지역학)	9 월	문학 학사	4 년	정독,듣기,회화,읽기, 신문 강독, 응용 작문, 통번역 등	현대 중국어 발음, 어휘, 문법, 중국 역사, 고대 중국어, 중국 문학등	자비유학생
학 사	중국어 (국제무역)	9 월	문학 학사	4 년	비즈니스 중국어 정독, 듣기, 비즈니스 중국어 회화, 읽기,신문 강독, 비즈니스 중국어 작문, 통번역 등	국제 금용, 실용 은행 지식, 국제 무역 이론 및 실무, 비지니스 매너 등	자비유학생
	중국어국제교육	9 월	문학 학사	4 년	정독,듣기,회화,읽기, 신문 강독, 응용 작문, 통번역 등	현대 중국어,고대 중국어, 중국과 외국 문학, 언어학 개론, 대외중국어교육개론, 제 2 언어학습득, 중화문명통론, 문화 커뮤니케이션 및 전파등	자비유학생 또는 공자학원 장학생
	중국어국제교육	9 월	중국어국제교 육 석사	2 년	고급 중국어	중국어언어학, 제 2 언어로써의 중국어 교육, 제 2 언어습득, 문법 교수법, 교수법 실습 및 분석 등	자비유학생 또는 공자학원 장학생
석	언어학 및 응용언어학	9 월	문학 석사	3 년	고급 중국어	중국어문예이론연구, 사회언어학, 의미론, 어용학, 서방언어학유파등	자비유학생 또는 중국 정부 장학생
사	비교 문학 및 세계문학	9 월	문학 석사	3년		비교문학원리,문학연구 및 문화연구,중서문예이론등	자비유학생 또는 중국 정부 장학생

#### ☆其他本科专业 다른 학부 전공

学科门类	专业类别	专业名称
	旅游管理类	旅游管理
   管理学	工商管理类	市场营销(英语、日语)
日	工间目垤矢 	财务管理
	管理科学与工程类	信息管理与信息系统
	经济与贸易类	国际经济与贸易
经济学	经济学类	经济学(日语)
	金融学类	金融学(英语、日语)
		视觉传达设计
	   设计学类	环境设计
艺术学	以日子天	产品设计
△八子		服装与服饰设计
	音乐与舞蹈类	音乐学
	美术学类	美术学
法学	政治学类	国际事务与国际关系



※ 达到一定汉语水平的学生,还可以进入我校其他院系学习相关专业,除上述专业外,还包括英语、日语、韩语、俄语、德语、法语、意大利语、葡萄牙语、西班牙语等。详情可咨询我校国际交流处。联系电话:86-411-86112222。

학과	전공	세부전공
	관광관리	관광관리
관리학	고기키키	마케팅 (영어,일본어)
선디역	공상관리	재무관리
	관리 과학 및 공정	정보관리과 정보시스템
	경제와 무역	국제경제와 무역
경제학	경제학	경제학(일본어)
	금융학	금융학(영어,일본어)
		시각디자인
	   디자인학	환경디자인
예술학	디자인역 	제품디자인
예출학		패션디자인
	음악과 무용	음악학
	미술학	미술학
법학	정치학	국제사무 및 국제관계

※ 일정 수준의 중국어 실력에 도달한 유학생들은 학교의 단과대학에 들어가서 공부할 수 있습니다. 표 안에 있는 전공들뿐만 아니라 영어, 일본어, 한국어, 러시아어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 포르투갈어, 스페인어 등 전공들도 가능합니다. 구체적인 사항은 국제교류처에 문의하길 바랍니다. 연락전화는 86-411-86112222 입니다.

#### ☆ 博士学历教育 박사 교육

学校设有"东北亚外交外事高端人才培养"博士点,依托辽宁省政府奖学金和中国政府奖学金,可招收国际学生攻读博士学位。联系方式: 86-411-86111234、86-411-86115286

학교에서는 중국정부장학금과 중국정부장학금을 바탕으로 '동북아외교외사고급인재배양'이라는 박사과정을 설립하고 유학생을 모집하고 있습니다.

연락처는 86-411-86111234, 86-411-86115286 입니다.

#### 【丰富多彩的活动】 다양한 활동



在设立语言课程的同时,学院免费开设汉语语法、中国书法、 中国画、太极拳、武术、中国传统乐器葫芦丝和二胡、汉语正音、 中国文化讲座、中国烹饪等文化体验类课程,供学生选修。

学习之余,学院定期举行市内观光、趣味运动会、汉语演讲 比赛、中国歌曲大赛、球类比赛、新年晚会、中外学生交流会、 短途旅行等丰富多彩的活动。

본교는 유학생들의 풍성한 문화생활을 돕기 위해 언어과정 개설과 동시에 중국어 문법, 서예, 중국화, 태극권, 무예, 후르쓰와 얼후 그리고 중국어 정음, 중국문화강좌와 중국요리등 문화체험과정을 무료로 개설하여 제공합니다. 또한 유학생들이 다양한 여가생활을 즐길 수 있도록 시내관광, 미니 운동회, 중국어웅변대회, 중국 노래 경연대회, 신년 파티, 구기시합 중국-외국학생교류회 등 다양한 여가 활동들을 마련하였으며, 단거리 여행 활동도 제공하고 있습니다.



#### 【申请入学相关事宜】 입학 신청 관련 사항

#### 申请条件 신청 자격

汉语言进修生: 无年龄限制,60岁以上须提供六个月内身体健康检查证明原件。

本科生: 高中毕业,非中国籍。汉语言专业可以汉语零起点入学。有汉语基础的学生允许插班入学, 二年级入学要求新 HSK 成绩达到四级,三年级入学要求新 HSK 五级 195 分以上。汉语国际 教育本科 HSK 成绩至少达到四级 180 分,HSKK 成绩达到中级。进入其他院系学习要求达到 新 HSK 五级 195 分以上。

**硕士研究生:** 大学本科毕业,非中国籍。汉语国际教育专业硕士入学要求新 HSK 五级 180 分以上,HSKK 中级 50 分以上。其他硕士专业需要有 HSK 六级成绩。

어학 연수생: 연령제한 없음. 신체 건강한 자. (단, 60 세 이상은 6 개월 내에 받은 건강검진결과 원본첨부)

학부생: 고등학교 졸업자(중국 국적 제외). 중국어 전공은 중국어 기초 없이 입학 가능. 신 HSK4 급 합격자는 2 학년 편입 가능, 신 HSK5 급 합격자(195 점이상)는 3 학년 편입 가능. 중국어국제교육전공은 HSK4 급(180 점이상) 및 HSKK 중급을 취득해야 함. 이 외의 기타 학과에 들어가서 중국학생들과 같이 공부하는 경우 신 HSK5 급 (195 점이상) 혹은 HSKK 중급 50점 이상을 취득해야 함.

대학원생: 학사 학위 취득자.(중국 국적 제외). 중국어국제교육전공은 신 HSK5 급 (180 점이상)및 HSKK 중급(50 점이상)을 취득해야 함. 다른 석사 전공은 신 HSK6 급을 취득해야 함.

#### 申请材料 지원 서류

#### 非学历生:

- ① 留学生入学申请表;
- ② 外国人体格检查记录(学习时间少于6个月的不需体检);
- ③ 护照首页复印件;
- ④ 白底、二寸(30MM×40MM)、正面、正式着装免冠照片6张。

# 大道林府培女子 2014年故事哲学生

#### 学历生:

- ① 留学生入学申请表;
- ② 外国人体格检查记录;
- ③ 本人最后学历证书复印件或大学在读证明:
- ④ 本人最后学历成绩单原件;
- ⑤ 硕士生须递交两位副教授以上专家推荐信;
- ⑥ 护照首页复印件;
- ⑦ 白底、二寸(30MM×40MM)、正面、正式着装免冠照片6张;
- ⑧ HSK、HSKK 等级证书复印件。

#### 비학력생(중국어연수생):

- ① 입학신청서 원본
- ② 외국인신체검사기록 (학습기간 6개월 이상의 경우)
- ③ 여권 사본
- ④ 사진 6 매(30MM×40MM,흰색 배경)

#### 학력생:

- ① 입학신청서 원본
- ② 외국인신체검사기록
- ③ 최고학력증명서 사본 및 대학 재학증명서
- ④ 최종학력성적증명서 원본(사본 무효)
- ⑤ 대학원생: 학사학위증명서 사본과 2 명의 부교수 이상자의 추천서 2 부 (대학원생만 필요)
- ⑥ 여권 사본
- ⑦ 사진 6 매(30MM×40MM, 흰색 배경)
- ⑧ 신 HSK, HSKK 증명서 사본

#### 申请程序 신청 절차

#### 短期:

☆下载或申领《入学申请表》,将填好的《申请表》邮寄、传真、e-mail 或送交至学院招生 办公室。报名后在本国的中国大使馆办理签证入境,到学校报到。

#### 长期:

☆登录汉学院官方网站 (http://scs.edu.cn),点击"在线入学申请",进入网上报名系统 (https://dlufl.17gz.org/),进行注册报名。以交换生身份申请时,请选择"汉语进修生 (校际交流)"选项,并由派遣学校统一提供名单以便核实。

☆来华留学1个学期以上的学生(不含1个学期)需在来华前6个月内,到本国的国立医院体检,并保存好体检结果、X光片、心电图、血液检查等相关材料原件。持体检表、通知书、JW202表到本国的中国大使馆办理签证(一般为X1签证)。申请签证成功后,须持护照、入学通知书原件、体检结果、X光片、心电图、血液检查等相关材料原件,按规定时间到校报到同时办理X1签证延期。来华留学仅1个学期的学生,持通知书、JW202表到本国的中国大使馆办理签证。

#### 단기 중국어 연수:

☆신청인은 인터넷 사이트에서 <입학신청서>를 직접 다운받거나 혹은 한학원 입학사무실로 와서 <입학신청서>를 받아서 신청할 수 있습니다. <신청서>는 우편으로부치거나 직접 가져오는 것을 원칙으로 합니다. 그런 다음 입학허가서를 받은 후, 본국 주재 중국 대(영)사관에 가서 비자를 신청하시면 됩니다.

#### 장기 중국어연수:

☆신청하실때 한학원의 사이트 (http://scs.edu.cn)에 들어가서 "在线入学申请"누르면 on line 신청 시스템 (https://dlufl.17gz.org/)에 들어가서, 회원가입 하신뒤 신청하면 됩니다. 교환학생으로 신청하시는 경우 꼭 "汉语进修生 (校际交流)"의 항목은 선택해야 하고 확인하기 위해서 소재학교의 교환학생명단도 제공해야 합니다.

☆한학기 이상 공부할 학생은 중국에 오기 전 6 개월 내에 대사관 지정병원에서 신체검사를 받아야 하고 검사결과 보고서, X 선 촬영결과, 심전도, 혈액검사결과 등 신체검사에 관련된 서류들을 빠짐없이 준비하여 신체검사결과보고서, <입학허가서>와 <외국유학생 비자 신청서>(JW202)를 가지고 본국 주재 중국 대(영)사관에 가서 비자를 신청하면 됩니다. (보통 X1 비자를 발급합니다.)

☆유학생은 비자를 받으면 반드시 여권, 입학허가서 원본, 신체검사결과, X 선촬영결과, 심전도, 혈액검사결과 등 신체검사에 관한 서류들을 가지고 정해진 기간 안에 학교에 와서 등록하고 X1 비자연장 수속을 해야 합니다.

☆한 학기만 공부할 학생은<입학허가서>와 <외국유학생 비자 신청서>(JW202)를 가지고 본국 주재 중국 대(영)사관에 가서 비자를 신청하면 됩니다.

### 【奖学金】<u>장학금</u>

- ※ 大连外国语大学汉学院是教育部中国政府奖学金生、国家汉办孔子学院奖学金生和辽宁省政府奖学金生的接收单位。奖学金内容标准及申请要求详见下表,或参考汉学院网站 http://scs.dlufl.edu.cn/。
- ※ 奖学金生申请联系方式: 86-411-86115286。



奖学金种类	内容及标准	类别及申请人资格
		1. 汉语进修奖学金: 具备一定汉语基础, 年龄不超过 35 周岁;
孔子学院奖	1. 免学费、住宿费; 2. 按月发放生活费;	2. 汉语国际教育本科: 高中毕业, 年龄不
学金	3. 提供来华留学生综合保险。	超过 20 周岁,有一定汉语基础。
		3. 汉语国际教育硕士: 具有学士学位或相当学历, 年龄不超过 35 周岁。
中国政府奖学金	1. 免学费、住宿费; 2. 按月发放生活费; 3. 提供来华留学生综合保险。	1. 汉语进修生: 具备高中毕业学历,年龄不超过35周岁; 2. 学士学位: 具有高中毕业学历,年龄不超过25周岁; 3. 硕士学位: 具有学士学位,年龄不超过35周岁。 4.博士研究生: 具有硕士学位,年龄不超过40岁。
辽宁省政府 奖学金	1. 免学费、住宿费; 2. 按月发放生活费; 3. 提供来华留学生综合保险。	博士研究生:具有硕士学位,年龄不超过40岁。

- ※ 대련외국어대학교한학원은 중국정부장학생, 공자학원장학생과 요녕성정부장학생을 모집합니다. 장학금 내용과 신청조건은 아래의 표나 한학원 사이트 http://scs.dlufl.edu.cn/를 참조하십시오.
- ※ 장학생신청 연락처: 86-411-86115286.

장학금 종류	내용 및 표준	종류및 신청자격
공자학원장 학금	1.학비, 기숙사비 면제 2.월마다 생활비 제공 3.유학생 종합보험 제공	1.중국어연수 장학금: 중국어기초 실력을 갖추고 있으며 35 세 이하인 자. 2.중국어국제교육전공 학사학위: 고등학교를 졸업했고, 중국어 기초 실력을 갖추고 있으며 25 세 이하인 자. 3.중국어국제교육전공 석사학위: 학사학위 또는 학사 학위에 상당하는 학력이어야 하며 35 세 이하인 자.
중국정부장 학금	1.학비, 기숙사비 면제 2.월마다 생활비 제공 3.유학생 종합보험 제공	1.중국어연수 장학금: 국어기초 실력을 갖추고 있으며 35 세 이하인 자. 2.학사학위: 고등학교를 졸업했고, 25 세 이하인 자 3.석사학위: 학사학위소유, 35 세 이하인 자 4.박사학위: 석사학위소유,40 세 이하인자
요녕성정부 장학금	1.학비, 기숙사비 면제 2.월마다 생활비 제공 3.유학생 종합보험 제공	박사학위: 석사학위소유,40 세 이하인자

#### 【费用】(人民币/RMB) <u>비용 (RMB)</u>

#### 1. 学杂费 등록비 및 기타 비용

学习期限	注册费	学费	杂费	合计
一学期(语言进修)	400	8900	850	10150
一学年(语言进修)	400	16500	1400	18300
一学年(本科)	400	19900	1500	21800
一学年(研究生)	400	24000	1100	25500

- ※ 学杂费入学时一次交清。所有费用均需缴纳人民币,可现金支付,也可汇款。
- ※ 汉语言本科生插班入学,需要缴纳一定的插班费。

插班类型	条件	费用
一年级二学期	有一定的汉语基础	2000
二年级一学期	新 HSK 四级	3750
二年级二学期	新 HSK 四级 210 分以上	5600
三年级一学期	新 HSK 五级 195 分以上	7450

학습 기간	입학금	등록비	기타 비용	합계
1 학기 중국어 연수	400	8900	850	10150
1 학년 중국어 연수	400	16500	1400	18300
1 학년(학부 과정)	400	19900	1500	21800
1 학년(대학원과정)	400	24000	1100	25500

- ※ 비용은 입학할때 일수로 계산한다. 모든 비용은 인민폐로 계산해야 하며 입학할 때 현금으로 지급해도 되고 미리 인민폐로 송금해도 무방합니다.
- ※ 중국어전공생은 편입 가능하나 지정한 편입 비용을 내야함.

편입	입학 자격	비용
1 학년 2 학기	일정한 중국어 기초	2000
2 학년 1 학기	신 HSK4 급	3750
2 학년 2 학기	신 HSK4 급(210 점이상자)	5600
3 학년 1 학기	신 HSK5 급(195 점이상자)	7450

#### 2. 宿费 <u>기숙사 비용</u>

**留学生公寓:** 双人间 6000 元/学期/人; 单人间 12000 元/学期/人;

六人套间(阳面)6300元/学期/人;六人套间(阴面)5850元/学期/人。每学期按照4个半月收取,寒暑假除外,超出天数按照实际入住计算。

## **诡**:独立卫生间/24 小时热水淋浴/洗衣房/公共厨房/卫星电视/校园网(网费 12G/20 元)。

#### 유학생 기숙사(한 학기 기준):

2 인실 인당 6000 위안, 1 인실 인당 12000 위안이며

6 인 3 실의 경우 남향 기준 인당 6300 위안, 북향 기준 인당 5850 위안 입니다.

한 학기는 여름방학과 겨울방학을 제외한 기간인 4 개월 반으로 계산하며 그 이상 머물 경우 거주 일수만큼 기숙사 비용을 부과합니다.

#### 시설:

모든 방에는 화장실 및 샤워시설이 갖추어져 있으며, 24 시간 온수 샤워 가능, 공공주방, 세탁실, TV, 와이파이가 설치되어 있습니다.

(인터넷비용 12G/20 원)

#### 3. 保险费 보험료

根据国家来华留学管理规定,在华留学的国际生必须在中国购买人身意外伤害保险,学生到校报到时购买。中国政府、孔子学院及辽宁省政府奖学金生保险费用由中国政府提供。

국가 규정에 따라 중국에서 공부하는 외국인 학생들은 중국에서 해외 의료 보험을 가입해야합니다. 일반학생은 학교에 등록을 할 때 가입하고 중국 정부장학생, 공자학원장학생과 요녕성 정부장학생에게는 국가에서 매년 "유학생종합의료보험"을 제공합니다.

## 我们在这里开始新生活 학교에서의 새로운 생활

#### 宿舍•食堂•医院

宿舍: 留学生公寓为同学提供单人间、双人间及套房。

食堂: 学生食堂设有各种特色档口、小吃,清真餐厅。 学校附近有中、西餐厅、咖啡、酒吧、餐馆等。

医院:校园内有校医院,附近还有医科大学附属医院、 旅顺人民医院等。

#### 숙소·식당·병원

숙소: 유학생 아파트는 유학생에게 1인실, 2인실과 6인3실을 제공해 줍니다.

식당: 학교 내에 저렴한 가격으로 다양한 음식을 먹을 수 있는 학생식당 및 편의시설이 있음. 학교 근처에 각종 중식, 양식 식당, 카페, BAR도 있음.









병원 : 학교 내 병원과 의과대학병원이 근접해 있으며, 여순시민병원 등 이용이 간편.

#### 教室 • 图书馆 • 体育馆

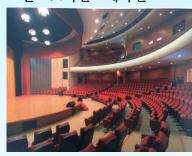
教室: 多媒体教室

图书馆:馆舍面积 3.4万平方米,馆藏印刷文献 164万册,电子图书 82万册。

体育场所:篮球场、网球场、体育场及多功能体育馆等,可满足学生运动 健身要求。



#### 교실 • 도서관 • 체육관



교실: 멀티미디어 교실

도서관: 면적은 3.4만 평방미터이고 164만 권의 책과 82 만권의 전자도서를 구비하고 있다.

체육관: 농구장, 배구장 , 운동장, 체육관등 다양한 체육시설이 있고

학생들이 자유롭게 이용 가능함.

#### 学期•假期

9月至次年1月,为第一学期;3月至7月,为第二学期;暑假约为50天,寒假一般为40天。假日休息日包括:元旦,春节,清明节,劳动节,端午节、中秋节、国庆节等。



#### 학기·방학

학기 : 제 1 학기 9월에서 다음해 1월까지

제 2 학기 3 월에서 7 월까지

여름방학은 50일 정도고 겨울방학은 40일 정도 이다.

공휴일: 새해, 설날, 청명절, 노동절, 단오절, 추석, 국경절등.

#### 本地交通

校车方便快捷,可从校园直达市中心、火车站、机场等地,也可选择乘坐公共交通或出租车。

교통: 학교버스를 이용하여 대련시내 및 기차역을 갈 수 있다. 또한 대중교통 이나 택시 등을 이용할 수도 있다.



## 【汇款路径】<u>송금방법</u>

국내 인민폐	국외 달러		
	SWIFT CODE: PCBCCNBJDLX		
예금주: 大连外国语大学	은행 이름: CHINA CONSTRUCTION BANK DALIAN		
   은행이름:建行大连旅顺口支行	BRANCH. 은행 주소: 137 JIUSAN ROAD,LUSHUN KOU DISTRICT,		
一号97日,连17人民派顺口又17	DALIAN,LIAONING,CHINA		
계좌 : 21201500510059345678	예금주: DALIAN UNIVERSITY OF FOREIGN		
	LANGUAGES		
	계좌번호: USD: 2121 4500 5002 2300 0902		











## 崇德尚文·兼做异蓍

VIRTUE AND KNOWLEDGE, OPENNESS AND DIVERSITY





Address: 6 Xiduan Lushun Nanlu, Dalian, Liaoning, China,116044

Web: http://scs.dlufl.edu.cn

E-mail: scs@dlufl.edu.cn

Tel: 86-411-86115286 / 86-411-86115206

Fax: 86-411-86115296